

## ATIVIDADES ACADÊMICAS – 2017 / 2

OFERTA REGULAR

Area de concentração <b>Linguística Aplicada</b>				
Disciplina <b>Seminário de Tópico Variável em Linguística Aplicada - Didática do plurilinguismo: o lugar da intercompreensão</b>				Código <b>LIG946B</b>
Professor <b>Christian Degache</b>				
Dia da semana <b>3a</b>	Horário regular (14h a 17:40h) [ <input checked="" type="checkbox"/> ] especial [ <input type="checkbox"/> ]	Carga horária (1 crédito= 15/ha) 60h [ <input type="checkbox"/> ] 45h [ <input type="checkbox"/> ] 30h [ <input checked="" type="checkbox"/> ] 15h [ <input type="checkbox"/> ]		Vagas <b>15</b>
Tipo da disciplina presencial [ <input type="checkbox"/> ] on-line [ <input type="checkbox"/> ] semi-presencial [ <input checked="" type="checkbox"/> ]		Início da disciplina (60h) ou período da disciplina (45, 30 e 15h) <b>8 de agosto de 2017</b>		
Participação de convidado? (até 50% da carga horária, em forma de seminários) SIM [ <input type="checkbox"/> ] NÃO [ <input checked="" type="checkbox"/> ]				
Dados da participação e do participante nome [ <input type="text"/> ] instituição [ <input type="text"/> ] carga horária [ <input type="text"/> ]				
Aceita candidaturas a vagas de isoladas? SIM [ <input checked="" type="checkbox"/> ] NÃO [ <input type="checkbox"/> ]				

Observações (pré-requisitos, recomendações, leitura prévia de textos) Assistir aos três vídeos de apresentação em <a href="https://www.miriadi.net/ast/comment/443">https://www.miriadi.net/ast/comment/443</a> - V1 "Des pratiques spontanées aux outils didactiques" <a href="https://www.youtube.com/watch?v=h7pNNYwzIS4">https://www.youtube.com/watch?v=h7pNNYwzIS4</a> - V2 "Des outils numériques pour l'intercompréhension réceptive" - V3 "Des outils numériques pour l'intercompréhension interactive" Leitura prévia de textos: Collectif (2016). <i>L'intercompréhension. Références 2016. 2ème édition</i> . Délégation générale à la langue française et aux langues de France, OIF. [Page Web]. Acces : <a href="http://www.culturecommunication.gouv.fr/Thematiques/Langue-francaise-et-langues-de-France/Politiques-de-la-langue/Multilinguisme/References-Intercomprehension">http://www.culturecommunication.gouv.fr/Thematiques/Langue-francaise-et-langues-de-France/Politiques-de-la-langue/Multilinguisme/References-Intercomprehension</a> ANDRADE, A.-I. & PINHO, A.-S. (2010). <i>Descobrir a intercompreensão : alguns itinerários de autoformação</i> . Universidade de Aveiro. Acesso: <a href="https://www.ua.pt/file/40213">https://www.ua.pt/file/40213</a> CAPUCHO, F. (2010). Intercompreensão – Porque e como? - Contributos para uma fundamentação teórica da noção. <i>Redinter-Intercompreensão, n°1, O conceito de intercompreensão: origem, evolução e definições</i> , 85-102. [Page web]. Acesso: <a href="http://www.redinter-intercompreensao.eu/numeros-publies/numero-1">http://www.redinter-intercompreensao.eu/numeros-publies/numero-1</a>
---

Ementa  Com o objetivo maior de identificar e caracterizar, em didática das línguas, as pesquisas realizadas no contexto da didática do plurilinguismo sob as abordagens plurais, e em particular a intercompreensão, a disciplina abordará os seguintes tópicos:  1. As abordagens plurais na didática do plurilinguismo: panorama geral, fundamentos, noções e conceitos, definições.  2. A atividade cognitiva do sujeito na compreensão das línguas vizinhas: estratégias, atitudes, transparência e opacidade; ensino repercutido numa língua 2 numa perspectiva plurilíngue.  3. Pesquisas praxeológicas: como favorecer e desenvolver a compreensão escrita e oral multilíngue? Definição de concepções a partir de diferentes variáveis e das noções de progressão e parentesco.  4. As interações plurilíngues em telecolaboração: caracterização e descrição; intercompreensão, interprodução e mediação; alternâncias de línguas; potencial para apropriação de competências.  5. A criação de conteúdos curriculares integrando a intercompreensão: representações e expectativas ; dimensão reflexiva; hibridação; avaliação das competências; funções curriculares.  6. Pesquisa: problemáticas, metodologia, coleta de dados, métodos de análise relacionada ao ensino numa língua românica específica.
--

- ALAS MARTINS, S. (2014). A intercompreensão de línguas românicas: proposta propulsora de uma educação plurilíngue. In *MOARA*, Revista do programa de pos-graduação em Letras. Universidade Federal do Pará. N°42, p.117-126, jul./dez. 2014, Estudos Linguísticos. HYPERLINK "<http://www.periodicos.ufpa.br/index.php/moara/article/viewFile/117/2399>" <http://www.periodicos.ufpa.br/index.php/moara/article/viewFile/117/2399>
- ARAÚJO e SÁ, M. H., HIDALGO DOWNING, R., MELO-PFEIFER, S., SÉRÉ, A. & VELA DELFA, C. (Ed.) (2009). *Intercompreensão em Línguas Românicas: conceitos, práticas, formação*. Aveiro : Universidade de Aveiro - CIDTFF - LALE. Disponible sur : HYPERLINK "<http://www.galapro.eu/wp-content/uploads/2010/07/a-intercompreensao-em-linguas-romanicas-conceitos-praticas-formacao.pdf>" <http://www.galapro.eu/wp-content/uploads/2010/07/a-intercompreensao-em-linguas-romanicas-conceitos-praticas-formacao.pdf> HYPERLINK ""
- ARAÚJO e SÁ, M.H. & MELO-PFEIFER, S. (Ed.) (2010). *Formação de formadores para a intercompreensão : princípios, práticas e reptos*. Aveiro : Universidade de Aveiro - CIDTFF - LALE. Disponible sur : HYPERLINK "<http://www.galapro.eu/wp-content/uploads/2010/07/formacao-de-formadores-para-a-intercompreensao-principios-praticas-e-reptos.pdf>" <http://www.galapro.eu/wp-content/uploads/2010/07/formacao-de-formadores-para-a-intercompreensao-principios-praticas-e-reptos.pdf>
- CADDEO, S. & JAMET, M.-C. (2013). *L'intercompréhension: une autre approche pour l'enseignement des langues*. Hachette Fle.
- DEGACHE, C. (2006). *Didactique du plurilinguisme. Travaux sur l'intercompréhension et l'utilisation des technologies pour l'apprentissage des langues*, dossier présenté en vue d'une Habilitation à Diriger des Recherches, deux volumes: I-synthèse ; II-recueil des travaux, Université Stendhal-Grenoble3.
- DEGACHE, C. & GARBARINO, S. (Ed.), (2017). *Itinéraires pédagogiques de l'alternance des langues: l'intercompréhension*. Ellug, coll. Didaskein: Grenoble.
- ESCODÉ, P. & JANIN, P. (2010). *Le point sur l'intercompréhension, clé du plurilinguisme*. Paris : CLE international, coll. 128.